



Eiropadome

Briselē, 2017. gada 15. decembrī
(OR. en)

EUCO XT 20011/17

BXT 69
CO EUR 27
CONCL 8

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsēkretariāts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: Eiropadomes (50. pants) sanāksme (2017. gada 15. decembris)
– nostādnes

Pielikumā ir pievienotas nostādnes, ko Eiropadome ¹ ir pieņēmusi minētajā sanāksmē.

¹ Pēc paziņošanas saskaņā ar LES 50. pantu Eiropadomes loceklis, kas pārstāv dalībvalsti, kura izstājas, nepiedalās nedz Eiropadomes pārrunās, nedz lēmumu pieņemšanā attiecībā uz šo valsti.

1. Eiropadome atzinīgi novērtē sarunu pirmajā posmā panākto progresu, kā tas atspoguļots Komisijas paziņojumā ¹ un kopīgajā ziņojumā ², un nolemj, ka progress ir pietiekams, lai pārietu uz otro posmu, kurš saistīts ar pāreju un turpmāko attiecību satvaru. Tā aicina Savienības sarunu vedēju un Apvienoto Karalisti atbilstoši Eiropadomes 2017. gada 29. aprīļa nostādnēm pabeigt darbu pie visiem izstāšanās jautājumiem, tostarp pie tiem, kuri vēl netika aplūkoti pirmajā posmā, konsolidēt sasniegtos rezultātus un sākt sagatavot izstāšanās līguma attiecīgās daļas. Tā uzsver, ka sarunas otrajā posmā var virzīties uz priekšu tikai tad, ja visas pirmajā posmā uzņemtas saistības tiek pilnībā ievērotas un pēc iespējas drīz precīzi pārceltas juridiskā formā.
2. Sarunu otrajā posmā, kurā pievēršas pārejas kārtībai, kā arī vispārējai izpratnei par turpmāko attiecību satvaru, Eiropadomes 2017. gada 29. aprīļa nostādnes turpina piemērot pilnā apjomā, un tās ir jāievēro.
3. Attiecībā uz pāreju Eiropadome pieņem zināšanai Apvienotās Karalistes iesniegto priekšlikumu par aptuveni divu gadu pārejas periodu un piekrīt vest sarunas par pārejas periodu, kas attiektos uz visu ES *acquis*, vienlaikus Apvienotā Karaliste kā trešā valsts vairs nepiedalīsies ES iestādēs un neizvirzīs vai neievēlēs to locekļus, kā arī nepiedalīsies Savienības struktūru, biroju un aģentūru lēmumu pieņemšanā.

¹ Komisijas paziņojums Eiropadomei (50. pants) par progresu sarunās ar Apvienoto Karalisti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu, COM(2017)784 *final*.

² Eiropas Savienības un Apvienotās Karalistes valdības sarunu vedēju kopīgais ziņojums par progresu sarunu pirmajā posmā saskaņā ar LES 50. pantu par Apvienotās Karalistes sakārtotu izstāšanos no Eiropas Savienības.

4. Šādai pārejas kārtībai, kas būs daļa no izstāšanās līguma, ir jābūt Savienības interesēs, skaidri definētai un precīzi ierobežotai laikā. Nolūkā nodrošināt līdzvērtīgus apstākļus, kas balstās uz vienādiem, visā vienotajā tirgū piemērojamiem noteikumiem, izmaiņas *acquis*, ko pieņēmušas ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras, būs jāpiemēro gan Apvienotajā Karalistē, gan ES. Tiks piemēroti arī visi esošie Savienības regulatīvie, budžeta, uzraudzības, tiesu un izpildes instrumenti un struktūras, tostarp Eiropas Savienības Tiesas kompetence. Tā kā Apvienotā Karaliste pārejas laikā turpinās piedalīties muitas savienībā un vienotajā tirgū (ar visām četrām brīvībām), tai būs jāturpina ievērot ES tirdzniecības politiku, piemērot ES muitas tarifu un iekasēt ES muitas nodevas, un nodrošināt, ka attiecībā uz citām trešām valstīm tiek veiktas visas ES robežpārbaudes.
5. Eiropadome aicina Komisiju šajā sakarā nākt klajā ar attiecīgiem ieteikumiem un Padomi – 2018. gada janvārī pieņemt papildu sarunu norādes par pārejas kārtību.
6. Eiropadome atkārtoti apstiprina vēlmi izveidot ciešu partnerību starp Savienību un Apvienoto Karalisti. Lai gan līgumu par turpmākajām attiecībām varēs pabeigt un noslēgt tikai tad, kad Apvienotā Karaliste būs kļuvusi par trešo valsti, Savienība būs gatava iesaistīties sākotnējās un sagatavošanas diskusijās ar mērķi noskaidrot vispārējo izpratni par turpmāko attiecību satvaru, tiklīdz šajā sakarā būs pieņemtas attiecīgas papildu nostādnes. Minētā izpratne būtu jāiestrādā politiskā deklarācijā, kas pievienota izstāšanās līgumam un minēta tajā.
7. Savienība pieņem zināšanai, ka Apvienotā Karaliste ir paudusi nodomu pēc pārejas perioda beigām vairs nepiedalīties muitas savienībā un vienotajā tirgū, un, ņemot vērā šo nostāju, Eiropadome pieskaņos savu pieeju attiecībā uz tirdzniecību un ekonomisko sadarbību, lai nodrošinātu tiesību un pienākumu līdzsvaru, saglabātu līdzvērtīgus apstākļus, izvairītos no tā, ka tiek traucētas esošās attiecības ar citām trešām valstīm, un ievērotu visus citus Eiropadomes 2017. gada 29. aprīļa nostādnēs izklāstītos principus, jo īpaši to, ka ir jāsaglabā vienotā tirgus integritāte un pienācīga darbība.

8. Eiropadome atkārtoti apstiprina gatavību izveidot partnerības jomās, kas nav saistītas ar tirdzniecību un ekonomisko sadarbību, jo īpaši cīņā pret terorismu un starptautisko noziedzību, kā arī drošības, aizsardzības un ārpolitikas jomās.
 9. Eiropadome turpinās cieši sekot sarunām un 2018. gada martā pieņems papildu nostādnes, jo īpaši attiecībā uz turpmāko attiecību satvaru. Tā aicina Apvienoto Karalisti vēl vairāk precizēt savu nostāju par turpmāko attiecību satvaru. Eiropadome aicina Padomi (50. pants) kopā ar Savienības sarunu vedēju turpināt iekšējas sagatavošanās diskusijas, tostarp par turpmāko attiecību satvara tvērumu.
-